

PATIENT PREPARATIONS

ULTRASOUND PREPARATIONS

ABDOMEN - ONLY

Avoid excess fats the night prior to the exam and solid foods 8 hours before the exam. Small quantities of clear fluids are permitted. (Any medication should be taken as required)

上腹腔: 檢查前一夜避免進食過量脂肪。
檢查前的8小時內避免攝入固體食物。
少量清流質食物尚可 (應該根據醫生囑咐服用任何藥物)。

PELVIC ONLY - FEMALE & MALE

One hour prior to exam, drink 4 cups of water (total 32 oz)
Do NOT empty bladder

下腹腔 - 女性和男性
檢查前一小時飲四杯水 (共32盎司), 但不可如廁

PROSTATE - TRANSRECTAL

The evening before the examination, take a fleet enema (purchased at the drug store). One hour prior to exam, drink 4 cups of water (total 32 oz). Do not empty bladder.

前列腺 - 經直腸超聲波檢查
檢查前一晚使用灌腸劑(自行於藥房購買)
檢查前一小時飲四杯水(共32盎司), 但不可如廁

ABDOMEN & PELVIC - SAME VISIT

Avoid solid foods and excess fats 8 hours before the exam. Small quantities of clear fluids are permitted. One hour prior to the exam drink 4 cups of water (total 32 oz.). Do NOT empty bladder.

上腹腔及下腹腔
檢查前8小時內避免進食固體食物及過量脂肪。
少量清流質食物尚可。 檢查前一小時飲四杯水(共32盎司), 但不可如廁。

PREGNANCY

One hour prior to the exam, drink the required amount of water:

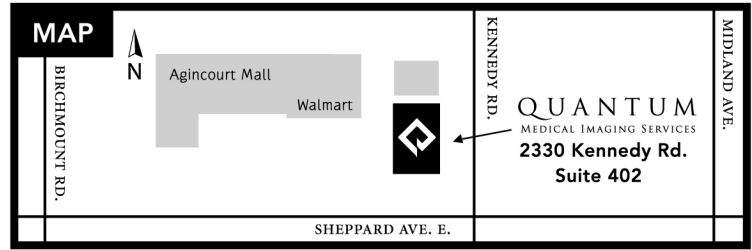
under 12 weeks	4 cups (32oz)
12-24 weeks	3 cups (24oz)
over 24 weeks	2 cups (16oz)

驗孕: 檢查前一小時按下列定量飲水:

12星期以下	4杯(共32盎司)
12至24星期	3杯(共24盎司)
24星期以上	2杯(共16盎司)

Adult Echocardiogram, Scrotum, Thyroid & Neck, Parathyroid, Salivary Glands, Neonatal Hips, Musculo-Skeletal, Vascular Ultrasound - No preparation required

成人心臟超聲波、陰囊、甲狀腺及頸部、甲狀旁腺、唾液腺、初生嬰兒骨盤、肌肉骨骼超聲波、以及血管超聲波 以上檢查不需要準備



AMPLE FREE PARKING IS AVAILABLE

BREAST IMAGING PREPARATIONS

We prefer to schedule the exam during the first 2 weeks following onset of menstruation. Do Not use body powders or deodorants on the day of the mammogram. No preparations required for breast ultrasounds.

乳房造影檢查前的準備工作:
檢查適宜於經期開始後首兩星期內進行。
乳房造影檢查當天不得使用爽身粉及除臭劑。
超聲波乳房檢查不需要任何準備。

APPOINTMENTS

- Please follow preparations carefully.
- We reserve the right to refuse and reschedule services due to circumstances such as arrival time, equipment downtime, patient/equipment weight capacities, etc.
- Please allow approx 45 minutes for each exam.
- Please arrive 15 minutes prior to your schedule appointment time in order to register and to complete any necessary paperwork.
- 24 hours notice is required for cancellations.
- Reports will be sent to the referring physician within 2-3 days. Urgent cases will be forwarded as soon as possible.
- Ministry of Health guidelines restrict the release of reports directly to patients. Should you require to sign out your exam images to a specialist, please allow us 48 hours advance notice for packaging and handling.

檢查須知:

請嚴格按照檢查前準備工作的要求。
在以下情況下例如病人到達時間, 機器維修, 病人/設備重量接受能力之限制等, 我們保留拒絕並且重新預約檢查時間的權利。
各項檢查需時約45分鐘。
請在約定時間前15分鐘到達以便辦理登記手續以及填寫任何必要的表格。取消檢查需要於24小時前通知。
報告將於2至3天內提交你的轉介醫生。緊急情況將儘早送達。
衛生局的規定限制將報告直接交給病人。
如果你需要外借您的X光片供專科醫生之用, 請於48小時前通知我們以便我們有時間包裝以及準備。